



安全理事会

Distr.: General
13 March 2018
Chinese
Original: Arabic

2018年3月9日苏丹常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信

我曾就埃及占领苏丹哈拉伊卜三角区一事多次致函安全理事会，最近一次是2018年2月14日的信(S/2018/153)，继这些信之后，令人遗憾的是，我必须再次向你通报，埃及当局正继续其努力、方案、计划和措施，对苏丹哈拉伊卜三角区进行埃及化，让其占领永久化，强加既成事实，这明显和公然违反了相关的国际文书，包括一般国际法文书、特别是国际人道主义法和人权法文书。

在这方面，我谨指出，埃及政府见证签署了红海港务总局与国家军事生产组织关于在沙拉丁和阿布拉马德修建渔港的合作议定书。占领当局还启动了该项目的第二阶段，以扩建哈拉伊卜和阿布拉马德的红海咸水淡化厂。此外，埃及政府首次将哈拉伊卜地区指定为选举区，而且本月底将在那里展开埃及总统选举角逐。

上述措施与《联合国宪章》的基本原则背道而驰。这些原则中有通过和平手段、包括仲裁解决冲突的原则，苏丹政府一直呼吁在埃及政府不停止对三角区占领的情况下采取这些手段。正如我们以前所述，我们正在呼吁有众多纽带的埃苏两国采取此类措施。

一般国际法、特别是国际人道主义法规定了占领国的义务。上述措施不符合两国今年2月召开的四次高级别会议的精神。这些会议决定停止在哈拉伊卜三角区的所有煽动性措施，并就确定危机解决框架进行谈判。谨随函转递一份并非详尽无遗的清单，其中载列了埃及政府为对哈拉伊卜进行埃及化并加强既成事实所实施的违规行为(见附件)。

谨再次向你通报，苏丹政府拒绝和不承认上述措施和做法。请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发给荷。

苏丹常驻联合国代表团

临时代办

马吉迪·艾哈迈德·穆法达勒·努尔(签名)



2018 年 3 月 9 日苏丹常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信的附件

埃及政府对对苏丹哈拉伊卜三角区(哈拉伊卜、沙拉丁和阿布拉马德)进行埃及化并进而让占领永久化所采取的措施

1. 2018 年 2 月 27 日星期二，埃及交通部长 **Hisham Arafat** 和埃及军事生产部长 **Muhammad al-Assar** 将军见证签署了红海港务总局与国家军事生产组织关于在沙拉丁和阿布拉马德修建渔港的合作议定书。该议定书由红海港务总局董事长 **Hisham Abu Sanah** 将军及国家军事生产组织副董事长 **Hasan Abdulmajid** 将军签署。
2. 埃及交通部长称，议定书的目的是促进交通部与军事生产部之间的合作，以期利用相关部委的专长来发展红海港口。为此，国家军事生产组织将修建两个制冰厂，每个制冰厂的每日产能为 20 吨；两个咸水淡化厂，一个位于沙拉丁港口，另一个位于阿布拉马德港口，每个淡化厂的每日处理能力为 200 立方米；两个废物处理厂；加油站；发电机。国家军事生产组织还将安装所需设备和发电机，并开展沙拉丁和阿布拉马德渔港所需的任何机电工作。该项目价值为 3 000 万埃及镑。
3. 埃及交通部长还表示，该项目将按照国际质量标准执行，并将利用军事生产部的专长，根据渔业管理局、红海省、红海港务总局和项目顾问确定的条件、规格和招标要求来安装灭火和报警系统。阿布拉马德渔港将占地 70 000 平方米，建造费用约为 1.2 亿埃及镑。
4. 埃及交通部长补充说，阿布拉马德渔港预计将为 1 450 艘船只提供服务。沙拉丁渔港将占地 150 000 平方米，建造费用约为 1.5 亿埃及镑。预计沙拉丁渔港将为 1 780 艘船只提供服务。上述港口将包括渔捞单位码头、物流服务设施、行政大楼、设施和基础设施。此外，项目范围包括修建码头、冷藏储存设施、航运起重机、檐篷、等候区、一个加油站、一个制冰厂以及鱼类分拣和包装设施。
5. 2018 年 3 月 1 日星期四，埃及住房和设施部长 **Mustafa Madbuli** 表示，中央建设局通过其附属机构红海建设局采取行动，启动了哈拉伊卜和阿布拉马德咸水淡化厂第二阶段扩建工作，以期将两个淡化厂每日处理能力各增加约 3 000 立方米。据埃及部长称，扩建工程将于 2019 年 9 月前完成，以满足为该地区规划的发展项目的需求。
6. 占领国继续掠夺该地区的矿物和海洋资源。
7. 埃及政府首次将哈拉伊卜地区指定为选举区，而且本月底将在那里展开埃及总统选举角逐。2018 年 2 月 27 日星期二，埃及议会副议长 **Sulayman Wahdan** 在沙拉丁举行的支持阿卜杜勒-法塔赫·塞西总统的集会上发表了讲话。副议长号召民众背诵他所说的忠诚誓言，内容如下：我向万能真主宣誓捍卫国家，保护边界并与塞西总统共同建设国家。